

bié wú cháng wù
别无长物
出自：《晋书·王恭传》

改编者：李丽丽

dōng jìn shí qī yǒu gè dú shū rén jiào wáng gōng tā shēng huó shí fēn jiǎn pǔ bù tān tú xiǎng shòu rén men dōu shuō
东晋时期有个读书人，叫王恭，他生活十分简朴，不贪图享受，人们都说
tā jiāng lái yī dìng huì chéng wéi yī gè yǒu yòng de rén
他将来一定会成为一个有用的人。

yǒu yī nián wáng gōng gēn zhe fù qīn lái dào dōu chéng jiàn kāng tā de qīn qī wáng chēn qù kàn wàng tā liǎng rén zuò
有一年，王恭跟着父亲来到都城建康，他的亲戚王忱去看望他，两人坐
zài yī zhāng zhú xí shàng tán xīn
在一张竹席上谈心。

liáo tiān guò chéng zhōng wáng chēn jué dé shēn xià de zhú xí shí fēn guāng huá fēi cháng shū fu tā xīn xiǎng wáng gōng cóng
聊天过程中，王忱觉得身下的竹席十分光滑，非常舒服。他心想王恭从
shèng chǎn zhú zǐ de dì fāng lái yī dìng dài lái le bù shǎo zhè yàng de zhú xí jiù chēng zàn le yī fān zhè zhú xí bìng xī
盛产竹子的地方来，一定带来了不少这样的竹席，就称赞了一番这竹席，并希
wàng wáng gōng néng sòng gěi tā yī zhāng
望王恭能送给他一张。

wáng gōng tīng le háo bù yóu yù de jiāng shēn xià zhè zhāng zhú xí sòng gěi wáng chēn wáng chēn shí fēn gǎn xiè dài zǒu
王恭听了，毫不犹豫地 will 将身下这张竹席送给王忱。王忱十分感谢，带走
le zhú xí qí shí wáng gōng zhǐ yǒu zhè yī zhāng zhú xí sòng gěi bié rén hòu zhǐ néng yòng cǎo xí wáng chēn zhī dào hòu
了竹席。其实王恭只有这一张竹席，送给别人后只能用草席。王忱知道后，
jiù qù zhǎo wáng gōng biǎo shì qiān yì wáng gōng xiào xiào shuō nín bù tài le jiě wǒ wú shēng píng wú cháng wù yì sī
就去找王恭表示歉意。王恭笑笑说：“您不太了解我，吾生平无长物。”意思
shì shuō tā píng shēng méi yǒu shēn me duō yú de wù pǐn shí fēn jiǎn pǔ
是说他平生没有什么多余的物品，十分简朴。

xiàn zài rén men yòng bié wú cháng wù bǐ yù méi yǒu duō yú de dōng xī shí fēn pín qióng
现在人们用“别无长物”比喻没有多余的东西，十分贫穷。